





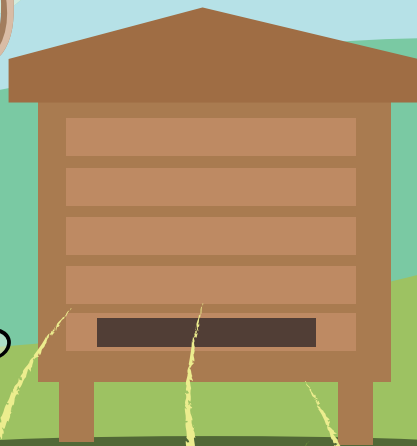
In de tuin wonen de bijtjes van  
Juliette en Juliaan.

Met velen verblijven ze in een kast,  
ze vliegen af en aan.



Dans le jardin où jouent les enfants,  
vivent les abeilles de Juliette et Julien.

Elles habitent nombreuses dans une ruche  
et s'envolent en un perpétuel va-et-vient.



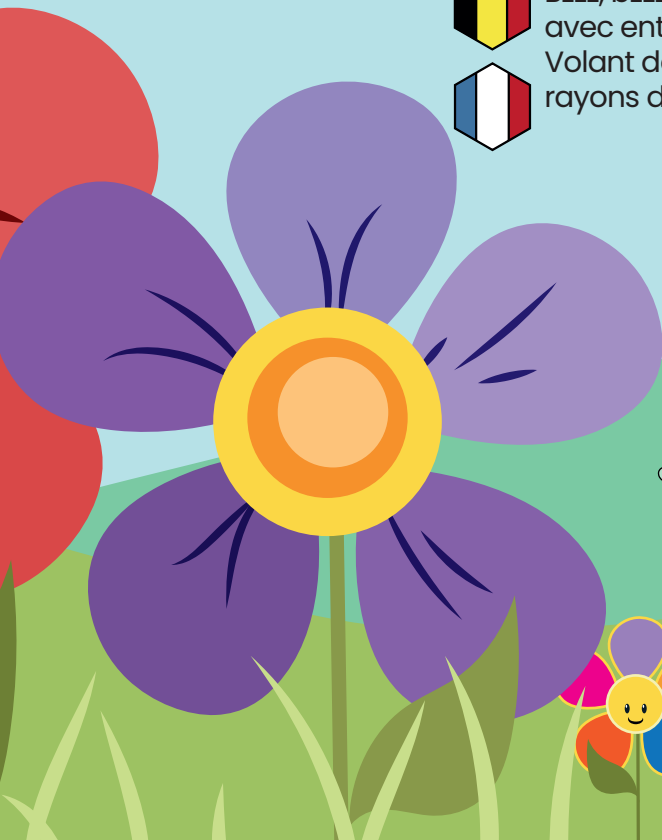


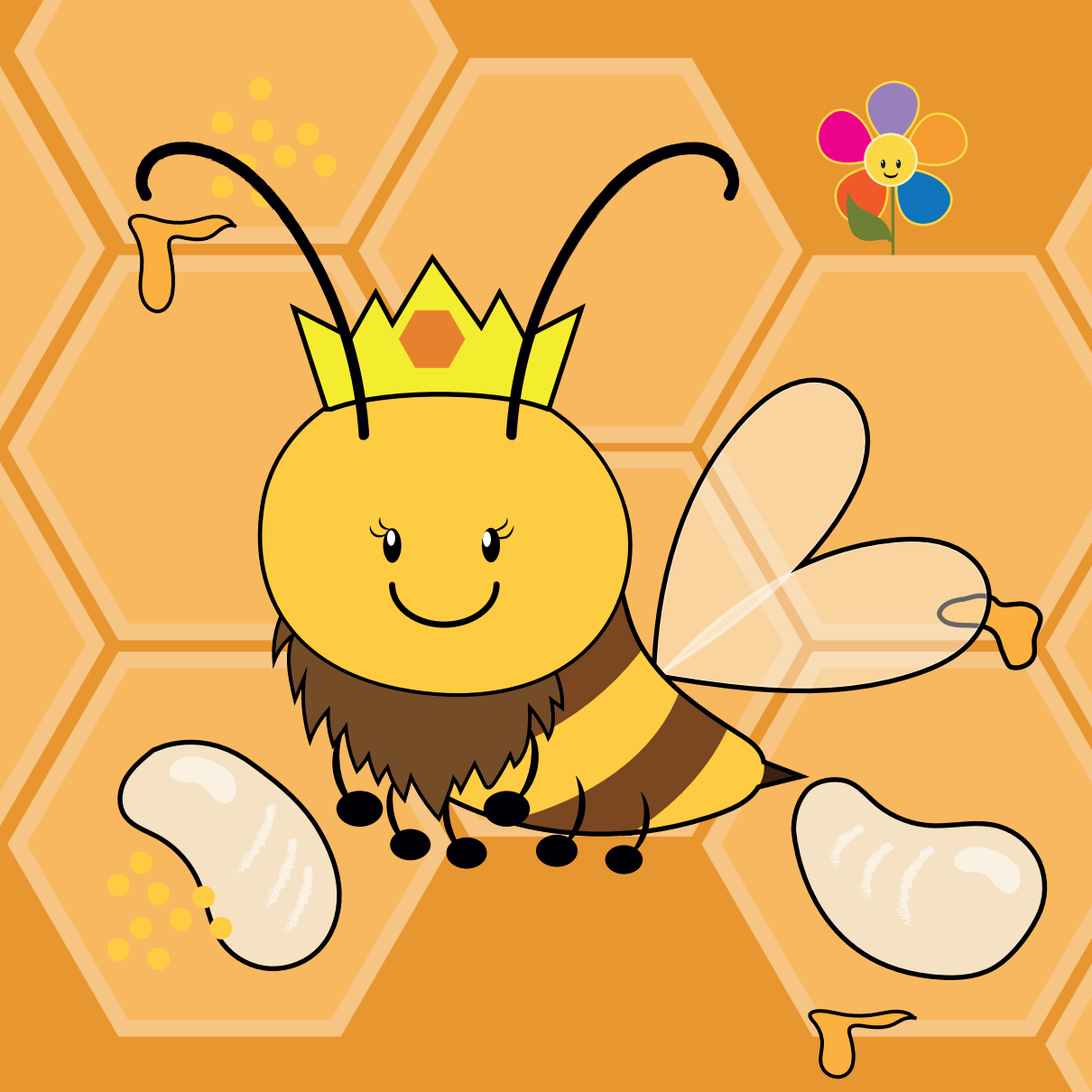


Zoem, zoem, zoem! De werksters vliegen ijverig en met veel geduld van bloem tot bloem tot iedere cel met lekkers is gevuld.



Bzzz, bzzz, bzzz! Les butineuses s'activent avec entrain et beaucoup de patience. Volant de fleur en fleur afin de remplir les rayons de délices en abondance.







De koningin wordt goed verzorgd.  
Zij heeft het voor het zeggen.  
Tijdens de zomer vult ze haar dagen  
door talloze eitjes te leggen.



Au cœur de la ruche, la reine est aux petits  
soins. Il n'y en a que pour elle.  
À la belle saison, elle occupe sa journée à  
pondre des œufs pour sa ribambelle.

